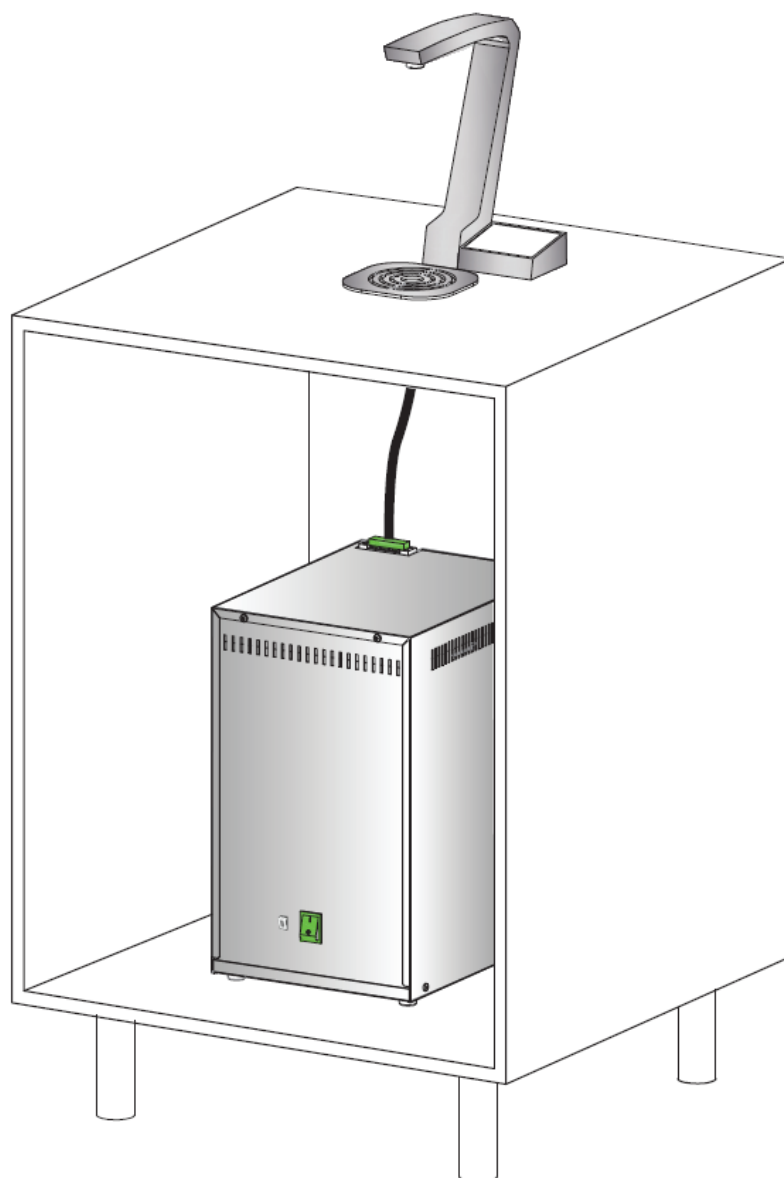


# PRO

stream

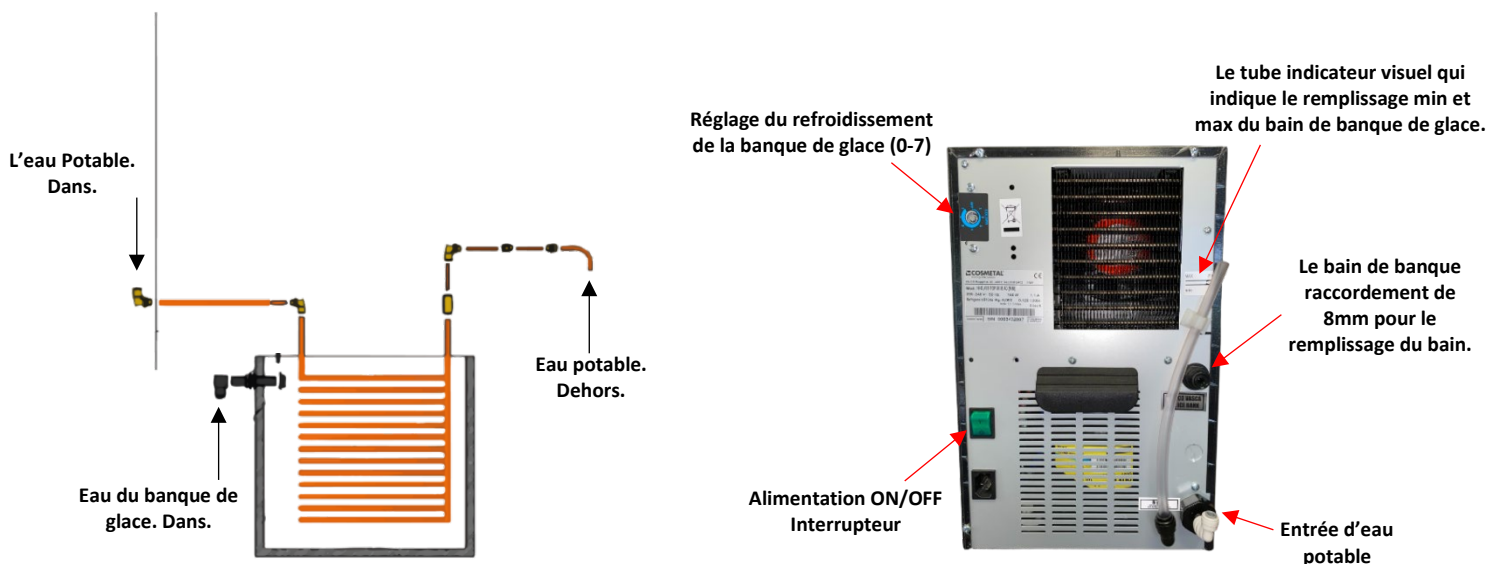


## Guide d'installation Cosmetal

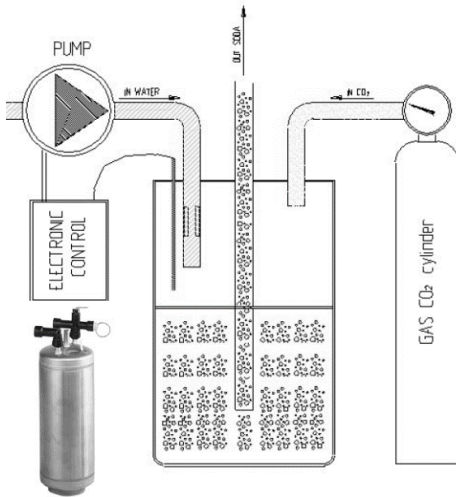
Attention : Si le refroidisseur a été allongé ou renversé, laissez-le à la verticale pendant au moins 4 heures avant de l'utiliser.

Les instructions ci-dessous sont fournies à titre indicatif ; pour des informations plus détaillées, veuillez-vous référer au manuel fourni avec l'unité ou à télécharger sur notre site Internet.

1. **Choisissez un site d'installation approprié** : Alimentation électrique à moins d'un mètre, Alimentation en eau potable, Surface plane, Drainage dans le cas du Niagara FS ou des bacs de récupération encastrés, prévoir un espace autour de la fontaine pour la ventilation - Les modèles IN (sous évier) nécessiteront une ventilation dans le placard. Assurez-vous d'avoir une pression d'eau minimale de 2 bars et réglez la pression du réseau à 3 bars à l'aide du réducteur de pression.
2. **Connectez le rail de plomberie (PFRAILKITCOS)** au réseau électrique, en suivant les instructions fournies avec le kit. Si vous utilisez un autre kit, assurez-vous d'avoir les adaptateurs et les tubes corrects avant de tenter l'installation. Cosmetal utilise des raccords de 8 mm (équivalent à 5/16" impérial) sur l'entrée et des raccords de 6 mm entre les unités IN (sous évier) et les robinets. Cosmetal fournit les raccords appropriés comme ci-dessus avec des tubes de 6 et 8 mm. Le rail de plomberie PFRAILKITCOS est équipé de raccords de 8 mm et d'une cartouche filtrante Fibre dyne, ce qui optimise le débit et la capacité d'élimination du chlore. L'utilisation d'un PFRAILKIT avec une cartouche Carbon Block ou d'un PFRAILKITNANO avec une cartouche NANOF nécessite des tuyaux de diamètre ¼". Vous aurez besoin d'un adaptateur à l'entrée de l'unité Cosmetal pour convertir le ¼" en 8mm. La combinaison du tuyau plus étroit de ¼" et de la cartouche Carbon Block peut affecter négativement le débit. Pour atténuer ce problème, vous pouvez :
  - Remplacer la cartouche Carbon Block par une cartouche NANOF qui offre des débits plus élevés et une faible chute de pression.
  - Réduire toute longueur de tuyau ¼" doit être aussi courte que possible.
  - Ouvrez le régulateur de pression pour augmenter le débit si vous êtes sur un site à basse pression.
 Nous vous recommandons d'installer un filtre anticalcaire avec le système de chaudière Prostream dans les régions où l'eau est dure. Nous pouvons fournir le filtre Brita C150 pour faciliter cette opération.
3. **Pour remplir la banque de glace** : se référer au manuel pour les différentes méthodes. Connectez le tuyau à l'entrée de la banque de glace et remplissez. La plupart des modèles ont un tube indicateur visuel à l'arrière de l'unité pour identifier le niveau de remplissage correct. Ce tube peut également être utilisé pour vidanger la banque de glace avant un déplacement ou une relocalisation. Remplissez la banque de glace jusqu'au niveau maximum. Le système autonome Niagara n'est pas équipé d'un tube indicateur visuel. Raccordez le tuyau de drainage fourni à l'arrière et vidangez dans un seau. Connectez l'eau entrante à l'entrée de la banque de glace et remplissez la banque de glace jusqu'à ce que l'eau s'écoule du tuyau de drainage. Pour vidanger la banque de glace Niagara, vous devez siphonner ou pomper l'eau.



4. **Raccorder l'alimentation en eau d'entrée:** Déconnecter l'alimentation en eau entrante de la banque de glace et la connecter au raccord d'entrée d'eau de 8mm-5/16", situé à l'arrière de la fontaine. Notez que certains modèles ont un raccord BSP mâle de 3/4", utilisez les pièces fournies pour l'adapter à 8mm.
5. **Ouvrez l'eau et l'alimentation et distribuez** de l'eau par tous les robinets. Vérifiez qu'il n'y a pas de fuites.
6. **Pour les versions à gaz,** connectez la bouteille de CO2 à l'entrée de CO2. La pression de gaz recommandée ne doit pas être supérieure à 4 bars. Veuillez noter que la pression du CO2 doit être supérieure à celle de l'eau. N'allumez le gaz qu'après avoir rempli le réservoir (voir étape 5).

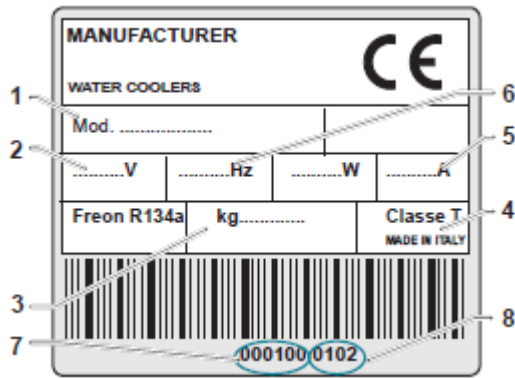


7. **Réglez le thermostat.** Nous vous recommandons de régler le thermostat sur 5 sur les thermostats mécaniques. (Tous les modèles à l'exception des versions à contrôle électronique). Tournez le thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à 5. Ne le réglez pas sur 7 car cela pourrait geler la banque de glace.




8. **Réglez le thermostat sur les versions EC.** Les réglages du thermostat doivent être ajustés par le panneau de commande. Les réglages par défaut sont -2 C pour les mois d'été et +2 C pour l'hiver. Nous vous recommandons de régler les deux à +2 C. Veuillez consulter le manuel d'instructions pour les instructions de programmation. Si vous ne réglez pas correctement le thermostat, vous risquez d'avoir une banque de glace gelée.





### PLAQUETTE SIGNALÉTIQUE

- |   |                             |
|---|-----------------------------|
| 1 | Modèle                      |
| 2 | Tension d'alimentation      |
| 3 | Quantité de gaz réfrigérant |
| 4 | Classe                      |
| 5 | Absorption totale           |
| 6 | Fréquence                   |
| 7 | Numéro de matricule         |
| 8 | Année-mois de construction  |

FR DECLARATION DE CONFORMITE
<p>Cet appareil a été réalisé avec des matériaux appropriés pour le contact avec l'eau potable.</p> <p>Ce produit a été conçu, fabriqué et mis sur le marché conformément aux:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Objectifs de sécurité de la Directive 2014/35 UE/LVD;</li> <li>• Objectifs de protection de la Directive 2014/30/UE EMC.</li> <li>• Certificat de TÜV HESSEN </li> </ul>

## FR 1 AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

### 1.1 AVIS



Pour utiliser au mieux votre appareil, nous vous recommandons de lire avec attention les instructions pour l'emploi qui vous fourniront des conseils utiles.

- Conservez ce livret pour des prochaines consultations.
- Après avoir déballé l'appareil, vérifiez qu'il ne soit pas endommagé. Tout endommagement doit être communiqué au transporteur dans un délai de 24 heures.



Si l'appareil a été couché ou renversé, vous devrez attendre au moins 8 heures avant de le remettre en marche.

- Vérifiez que l'installation et le branchement électrique soient réalisés par un technicien qualifié, conformément aux instructions du fabricant et des normes locales en vigueur. L'installation électrique doit être munie d'une efficace prise de terre, conformément aux termes de la loi (46/90).

### 1.2 PRECAUTIONS ET CONSEILS GENERAUX



Avant chaque opération d'entretien ou de nettoyage, débranchez l'appareil de la prise.

- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour débrancher la prise.
- Après l'installation, vérifiez que l'appareil n'écrase pas le cordon d'alimentation.



Le producteur se réserve le droit d'apporter toute modification au produit et au manuel d'utilisation respectif, sans aucune obligation de préavis ni de mise à jour des éditions précédentes.



**Le non respect de toute norme de sécurité pourrait provoquer incendies, secousses électriques ou endommager la machine**

### Lieu d'installation

Cet appareil est destiné à un usage domestique et autres usages analogues comme:

- Espaces de cuisine, magasins, bureaux et autres domaines de travail.
  - Logements ruraux, hôtels, motels et autres domaines de type résidentiel.
  - Bed and breakfast et pensions
  - Services de restauration et emploi auprès de revendeurs semblables.
  - Ne pas installer la machine à proximité de dissolvants inflammables comme alcool ou diluants.
  - Ne pas installer la machine dans des lieux excessivement humides ou poussiéreux, exposés à la lumière directe du soleil, à l'extérieur ou près de sources de chaleur.
- L'installation de la machine dans ces lieux pourrait provoquer des incendies ou des secousses électriques.
- L'appareil n'est pas adapté à une utilisation dans des lieux ouverts.

### Alimentation électrique

- Non collocare o scollegare la macchina dalla presa di corrente con le Ne pas brancher ou débrancher la machine de la prise de courant avec les mains mouillées.
- Introduire fermement la fiche de la machine dans la prise de secteur.
- Ne pas endommager, modifier, allonger, plier ou torsader le câble d'alimentation. Ne pas poser d'objets lourds sur le câble d'alimentation.
- Ne pas brancher la machine à une prise de courant à laquelle sont connectés d'autres éléments (rallonge, adaptateurs de 2 ou 3 fiches, etc.)
- Ne pas utiliser la machine si le câble d'alimentation est lié ou présente des nœuds.
- En cas de fumée, odeurs insolites ou bruits étranges provenant de la machine, la débrancher immédiatement de la prise de courant et contacter le distributeur local ou le service d'assistance technique.

L'utilisation de la machine dans ces conditions pourrait provoquer des incendies et secousses électriques.

- Périodiquement, déconnecter la machine de la prise de courant et à l'aide d'un chiffon sec, nettoyer la fiche et la prise de courant.
- Si la machine est branchée dans un lieu exposé aux poussières, fumée ou humidité élevée, la poussière accumulée sur la prise absorbe l'humidité et pourrait altérer l'isolement et déclencher un incendie.
- Ne pas envoyer d'éclaboussures d'eau vers l'appareil, celles-ci pourraient provoquer des secousses électriques ou des incendies.
  - La machine ne doit pas être installée dans des zones où un jet d'eau peut être provoqué.
  - Utiliser un chiffon humidifié pour nettoyer la machine. Ne pas utiliser de dissolvants inflammables tels que alcool, essences ou diluants. Si des substances inflammables devaient entrer en contact avec les composants électriques situés à l'intérieur de la machine, cela pourrait provoquer des incendies ou secousses électriques.
  - Avant de nettoyer la machine, l'éteindre et la débrancher de la prise de courant. Le fait de ne pas éteindre la machine ou de l'allumer accidentellement pendant le nettoyage pourrait causer des lésions aux personnes et des dommages à la machine.

- Cet appareil n'est pas prévu à l'usage des personnes (enfants y compris) avec de possibilités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou le manque d'expérience et de connaissance, à moins qu'ils aient été donnés la surveillance ou l'istruzione au sujet de l'utilisation de l'appareil par une personne chargée de leur sûreté.
- Des enfants devraient être dirigés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans, ni par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées, ou qui ne disposent pas de l'expérience ou de la connaissance nécessaire, sauf s'ils sont sous surveillance; ou bien si ces personnes ont reçu des instructions relatives à l'emploi de l'appareil en sécurité, et de la compréhension des dangers qu'il représente.
- Le nettoyage et l'entretien à la charge de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont surveillés par un adulte.



- Portez l'appareil à l'endroit prévu pour l'installation (chap. 5 INSTALLATION).
- Couper les feuillards **R** et enlever le carton **C**, les polystyrènes **F** et le sac externe en plastique **S**.
- Eliminer immédiatement les sacs en plastique **S** et les polystyrènes **F** qui peuvent être dangereux pour les enfants.
- Une fois ôté l'emballage, enlevez encore le socle **B**.

## 2.1 CONSEILS POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

### Emballage

Le matériel d'emballage est recyclable à 100%.

Pour le traitement des déchets, reportez-vous aux normes locales. Le matériel d'emballage (sacs en plastique, parties en polystyrène, etc...) doit être tenu hors de portée des enfants car il représente une réelle source de danger.

### Information

Cet appareil ne contient pas de CFC (le circuit réfrigérant contient un gaz qui n'est pas dangereux pour l'ozone).

Pour davantage de détails, reportez-vous à la plaquette signalétique de l'appareil.

### Produit

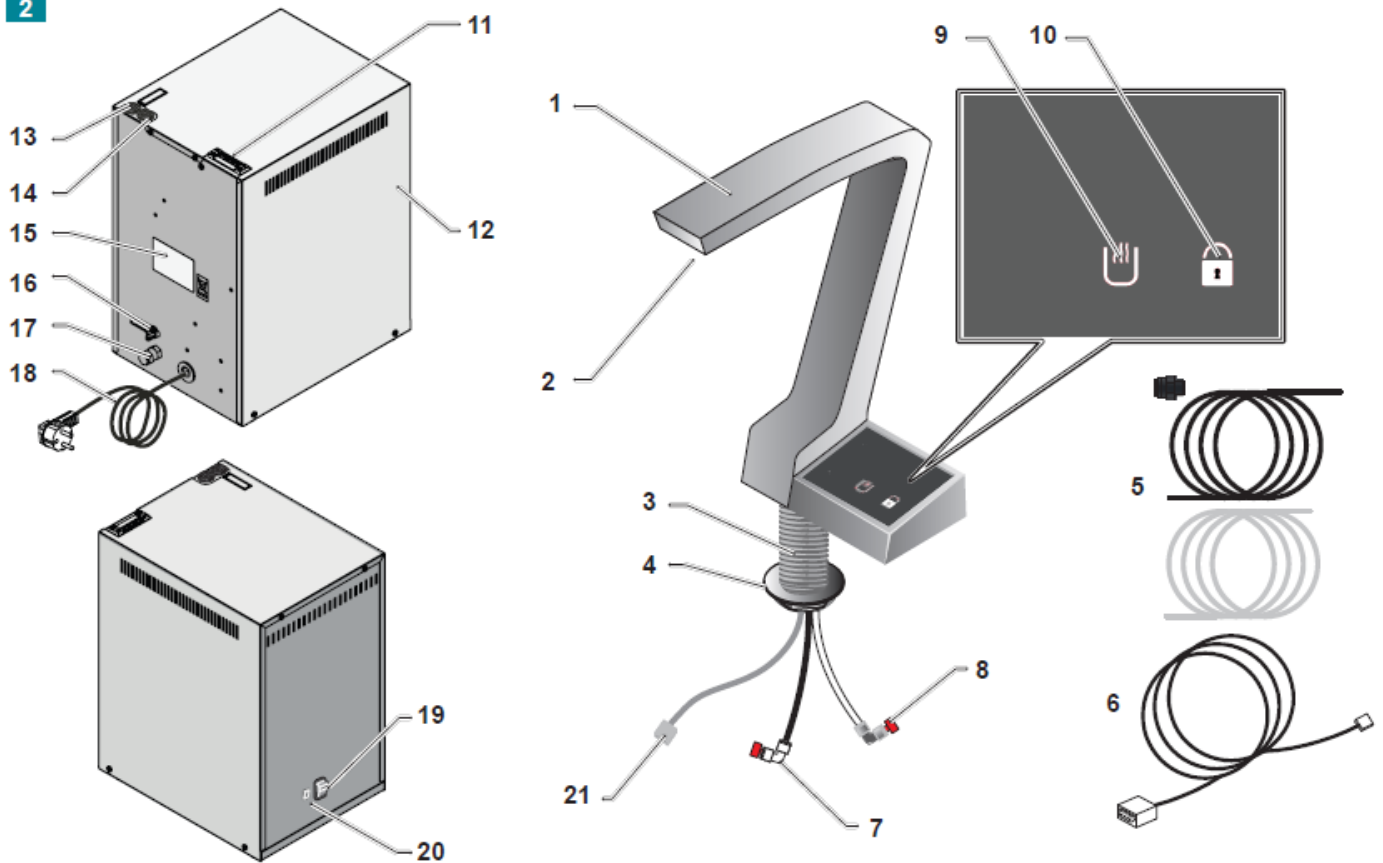
Cet appareil porte le symbole du recyclage conformément à la Directive Européenne 2012/19/CE concernant les Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE ou WEEE).

En procédant correctement à la mise au rebut de cet appareil, vous contribuerez à empêcher toute conséquence nuisible pour l'environnement et la santé de l'homme.



Le symbole présent sur l'appareil ou sur la documentation qui l'accompagne indique que ce produit ne peut en aucun cas être traité comme déchet ménager. Il doit par conséquent être remis à un centre de collecte des déchets chargé du recyclage des équipements électriques et électroniques.

Pour la mise au rebut, respectez les normes relatives à l'élimination des déchets en vigueur dans le pays d'installation. Pour obtenir de plus amples détails au sujet du traitement, de la récupération et du recyclage de cet appareil, veuillez vous adresser au bureau compétent de votre commune, à la société de collecte des déchets ou directement à votre revendeur.

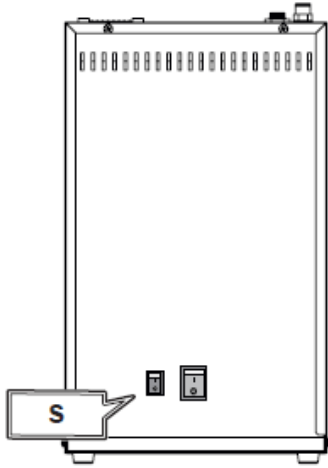
**2**

### FR 3 DESCRIPTION DE L' APPAREIL

#### 3.1 VUE GÉNÉRALE

- |    |  |    |  |
|----|--|----|--|
| 1  | Corps du robinet                                       | 11 | Branchement câble sur chauffe-eau                              |
| 2  | Buse   | 12 | Cartier du chauffe-eau démontable pour opérations d'entretien. |
| 3  | Tube fileté  | 13 | Sortie eau chaude OUT HOT                                      |
| 4  | Bague fileté avec joint                                | 14 | Sortie EVENT-VENT à brancher sur la vidange.                   |
| 5  | Sachet d'installation                                  | 15 | Plaque données.  |
| 6  | Câble de branchement chauffe-eau-robinet               | 16 | Entrée eau IN WATER  |
| 7  | Raccord Blanc pour eau chaude (+ bouchon)              | 17 | Sortie pour lavage antitartre                                  |
| 8  | Raccord Noir pour eau froide (+ bouchon si nécessaire) | 18 | Câble de branchement électrique                                |
| 9  | Touche Eau Chaude (si présente)                        | 19 | Interrupteur général ON OFF                                    |
| 10 | Touche Safety pour l'Eau Chaude (si présente)          | 20 | Interrupteur commutation ENERGY SAVING                         |
|    |  | 21 | Câble du G7  |





## FR 3 DESCRIPTION DE L' APPAREIL

### 3.2 MISE EN SERVICE BOILER

Le Chauffe-eau se met en marche automatiquement lorsque l'eau est branchée

et il fournit l'eau lorsqu'il est prêt.

L'état du chauffe-eau est signalé par les touches rouges sur le robinet:

Lumière rouge continue: Chauffe-eau prêt

Lumière rouge intermittente rapide: Chauffe-eau en train de chauffer

Lumière rouge qui clignote très lentement: Energy saving. Economie d'énergie.

Si on tire beaucoup d'eau (environ 5 litres) il se peut qu'il n'y ait plus d'eau dans le chauffe-eau; dans ce cas il faut attendre qu'il se remplisse.

Étant donné que le remplissage s'effectue graduellement pour permettre le chauffage uniforme de l'eau, il faudra attendre quelques minutes avant d'avoir de l'eau.

### 3.3 ENERGY SAVING=ECONOMIE D'ÉNERGIE.

L'Economy Saving se met en marche automatiquement au bout de 2 heures de non utilisation

et amène l'eau dans le réservoir à 65°C.

Au bout de 3 heures de non utilisation le chauffage s'éteint.

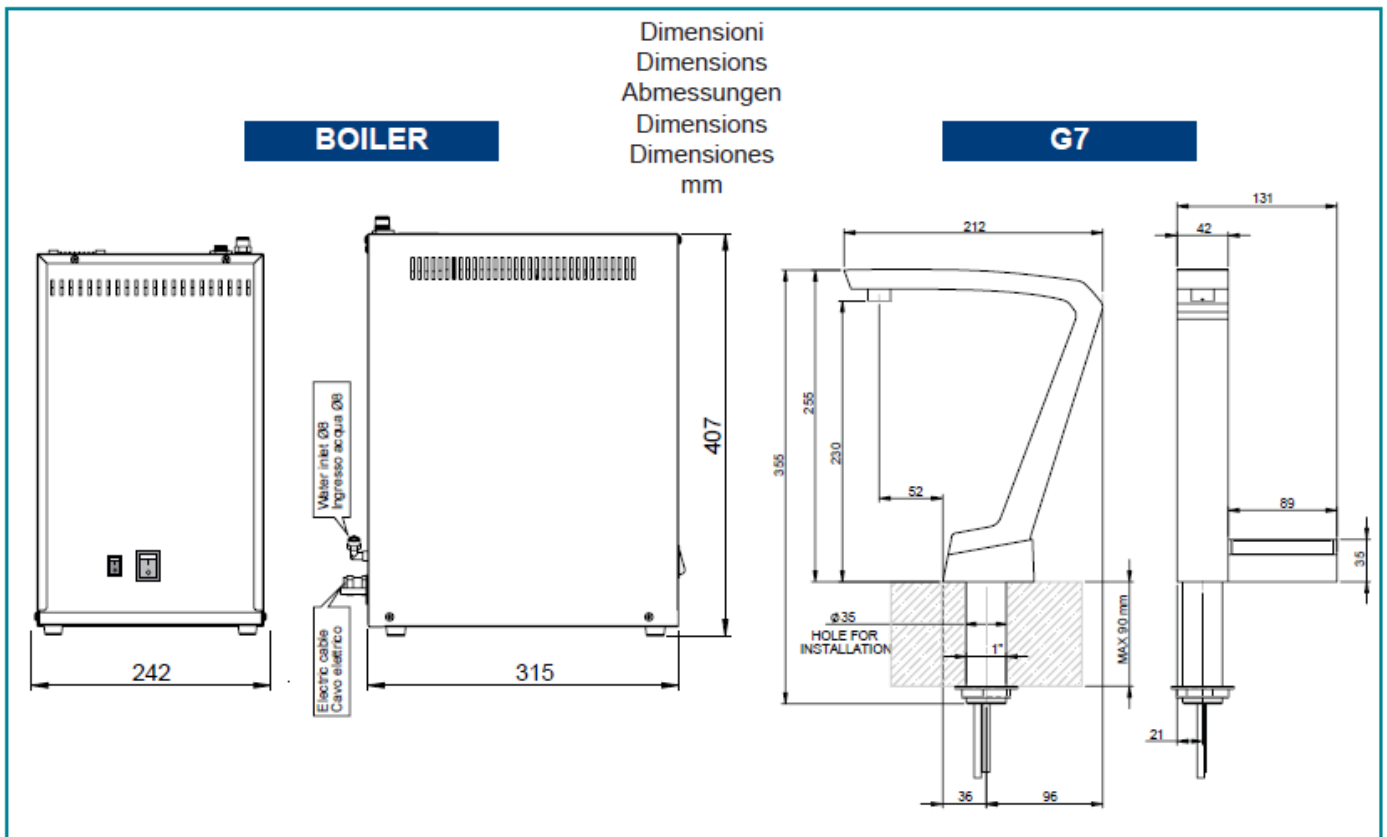
Pour sortir de l'Economy Saving il suffit d'appuyer sur les touches rouges, le chauffage part immédiatement et on le voit car les touches rouges clignotent rapidement.

Lorsqu'on est sorti de la modalité Energy saving, la machine est immédiatement prête à fournir même si l'eau n'est pas à la température maximum. L'ENERGY SAVING est enlevée en mettant l'interrupteur S en position I (ON).

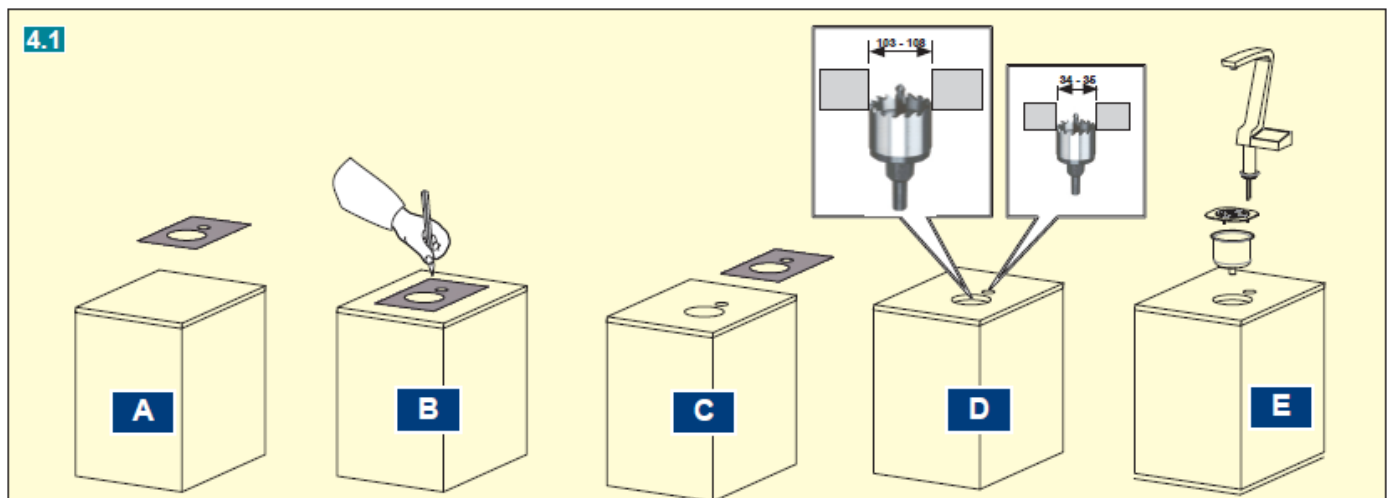
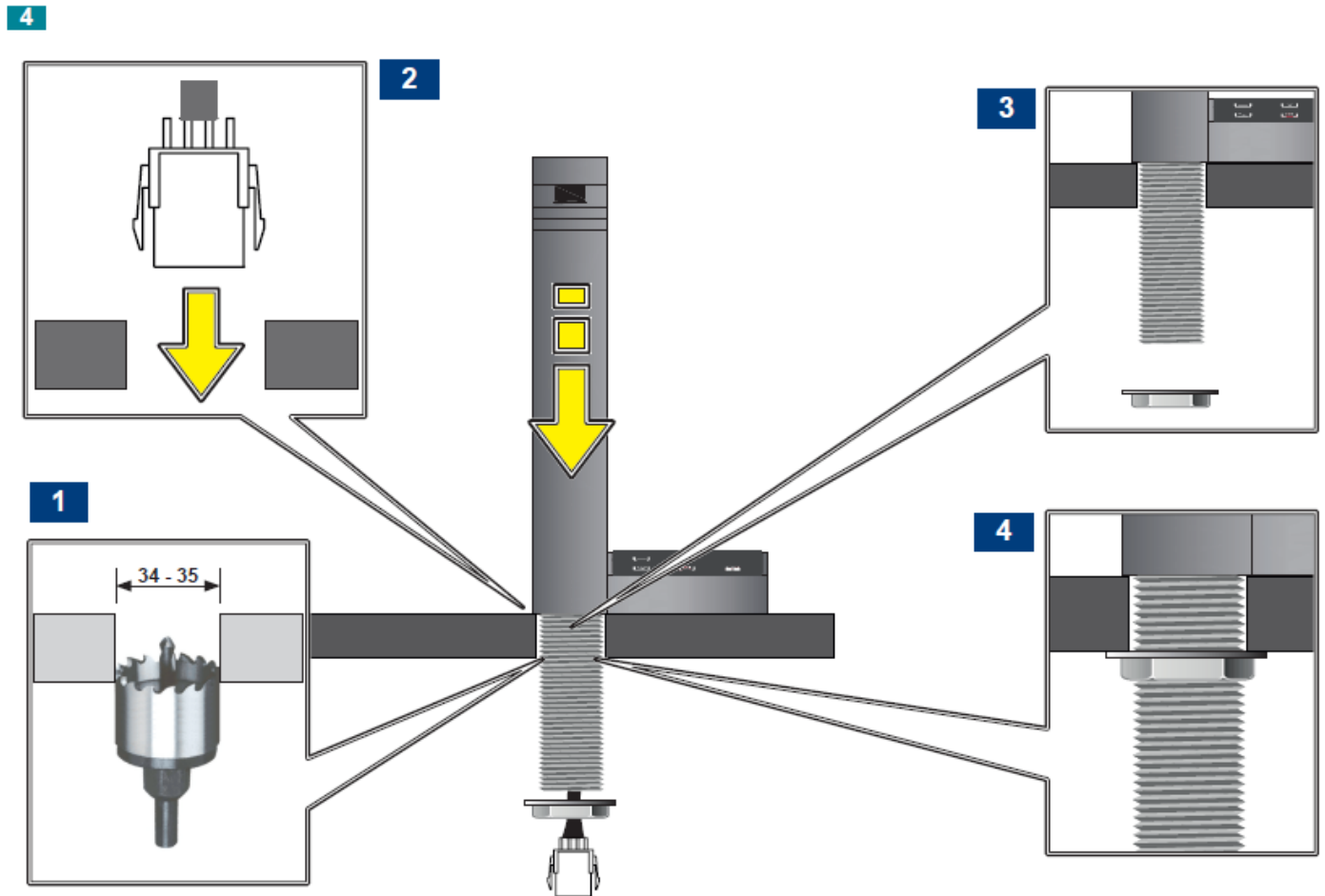
### 3.4 ALARME ACOUSTIQUE ET SECURITE

En cas de coupure d'eau de réseau si le réservoir chaud n'arrive pas à se remplir, le chauffage est bloqué et une alarme sonore intermittente se déclenche.

- Éteindre la machine et contacter le service d'assistance qui lorsque le manque d'eau sera résolu, fera repartir la machine en rallumant l'interrupteur général du chauffe-eau.

**FR 4 CARATTERISTICHE TECNICHE**


		BOILER	G7
Produzione acqua Water production Trinkwasserproduktion Production d'eau Producción de agua	Lt/h	55	
	usg/h	14	
Temp. uscita acqua Water outlet temperature Temperatur des gependeten Wassers Temperature sortie de l'eau Temp. de salida del agua	°C	Max 98	
	°F	Max 208	
Assorbimento totale Total rated input Gesamtaufnahme Absorption totale Total absorción	Watt	2600	
Alimentazione Supply Stromzufuhr Hz Aliment. Alimentación	V o l t	<b>220 - 240 / 1 / 50 Hz</b> Eventuali voltaggi speciali sono indicati nella targhetta "matricola". Any special voltages are indicated on the plate "serial number". Alle Sonderspannungen sind auf der Platte "Seriennummer" angegeben. Les tensions spéciales sont indiquées sur la plaque "numéro de série" Cualquier tensión especiales están indicados en la placa de "número de serie".	
Peso netto Net weight Nettogewicht Poids net Peso neto	kg	14	5
	Lbs	28,6	11



**FR 5 INSTALLATION**

**5.1 POSE DE L'APPAREIL**

**i** Pour l'installation du réfrigérateur se référer au mode d'emploi spécifique

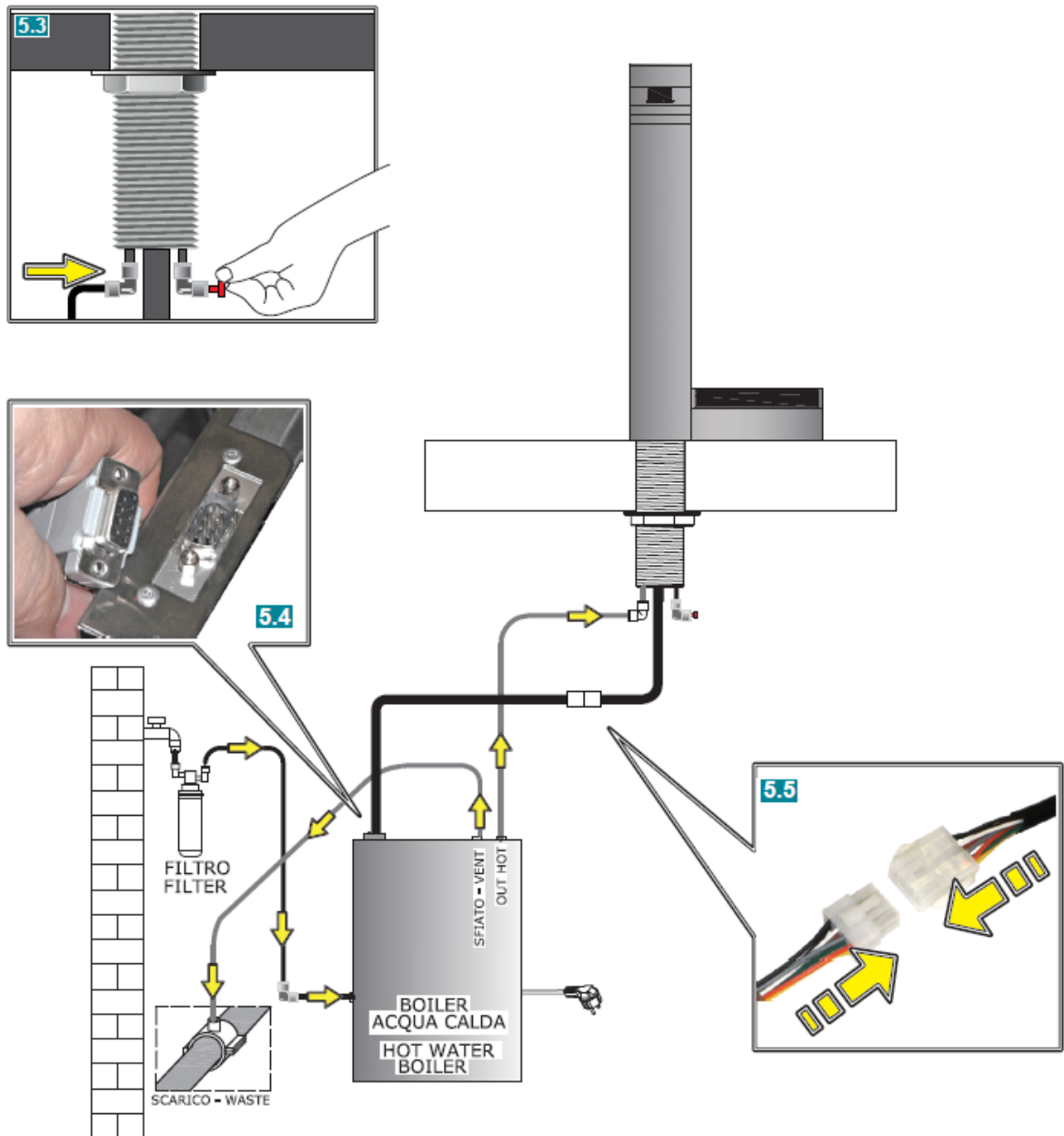
Mettre l'appareil au point d'installation, loin de sources de chaleur et protégé des rayons directs du soleil.

L'appareil n'est pas adapté à un emploi à l'extérieur, on conseille en outre de ne pas l'installer dans des endroits très humides.

- 1 Percer le plan de support  $\varnothing$  34-35 mm.
- 2 Faire passer le câble et les tuyaux à travers le trou.
- 3 Fixer le dispositif et le joint fourni en vissant la bague fileté
- 4 Contrôler l'orientation correcte du dispositif et serrer la bague.

Si vous disposez du KIT en option pour cuve encastrée, grille et gabarit de perçage, faire comme indiqué ci-après (Fig.4.1):

- A) Positionner le gabarit de perçage comme indiqué en tenant compte des dimensions du robinet.
- B – C) Marquer sur le plan les positions des trous à effectuer.
- D) Effectuer les perçages:
  - $\varnothing$ 34-35mm, trou du robinet
  - $\varnothing$ 103-108mm, trou de la cuve.
 Ces deux trous doivent être à la distance établie par le gabarit de perçage.
- E) Positionner la cuve sur le plan à l'aide du produit d'étanchéité. Monter le raccord de vidange et le joint à la cuve ronde. Brancher un tuyau de vidange (non fourni) au raccord au fond de la cuve.



## FR 5 INSTALLATION

### 5.2 BRANCHEMENT DE L'EAU



Au cours du raccordement de la machine au réseau hydrique, tous les tuyaux, joints et raccords préexistants, situés entre la machine et la prise de l'eau de réseau, doivent être remplacés par du matériel neuf pour prévenir les contaminations.

- Brancher les tuyaux d'eau au réfrigérateur et au chauffe-eau, en respectant les indications des étiquettes collées sur les tuyaux: Tuyau noir pour l'eau froide, tuyau blanc pour l'eau chaude
- Exercer la pression nécessaire pour accoupler les tuyaux.
- Vérifier qu'il n'y a pas de fuite d'eau.  
Si le robinet est installé sans refroidisseur, un des tuyaux est inutilisé, le fermer à l'aide d'un bouchon fourni (Fig. 5.3).

#### CABLES FOURNIS

Brancher aussi les câbles fournis entre le chauffe-eau, le robinet et le box électrovannes en accouplant solidement le connecteur vert au box des électrovannes (Fig. 5.4-5.5)

#### Cartouche adoucissante avec Résine échangeuse d'ions

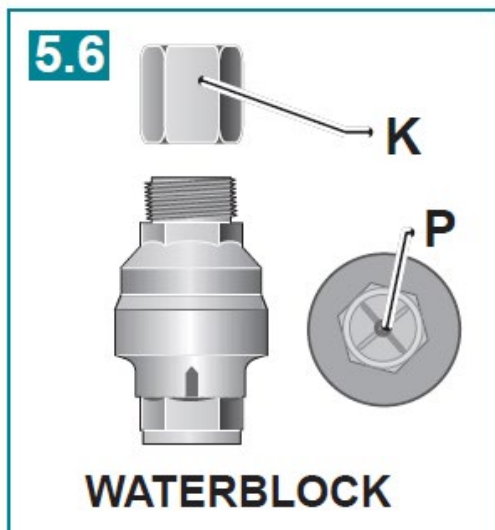
Comme pour toutes les autres marques de chauffe-eaux, les appels pour service après-vente en cas de problèmes d'accumulation de calcaire ne sont pas couverts par la garantie.

Pour éviter la formation de calcaire, le fabricant recommande d'installer une cartouche-filtre et de se conformer aux indications fournies concernant la capacité et la fréquence de remplacement de cette cartouche, faute de quoi la garantie ne sera pas valable.

Les filtres appropriés sont les suivants :

- 3M Scalegard Pro,
- Everpure Claris Ultra,
- Brita Purity Quell  
ou articles similaires.

(Cartouche adoucissante avec Résine échangeuse d'ions).



## FR 5 INSTALLATION

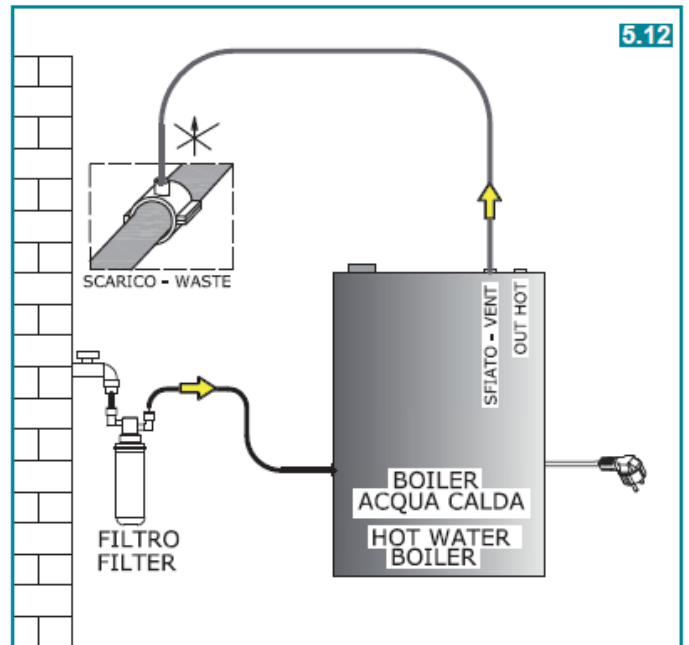
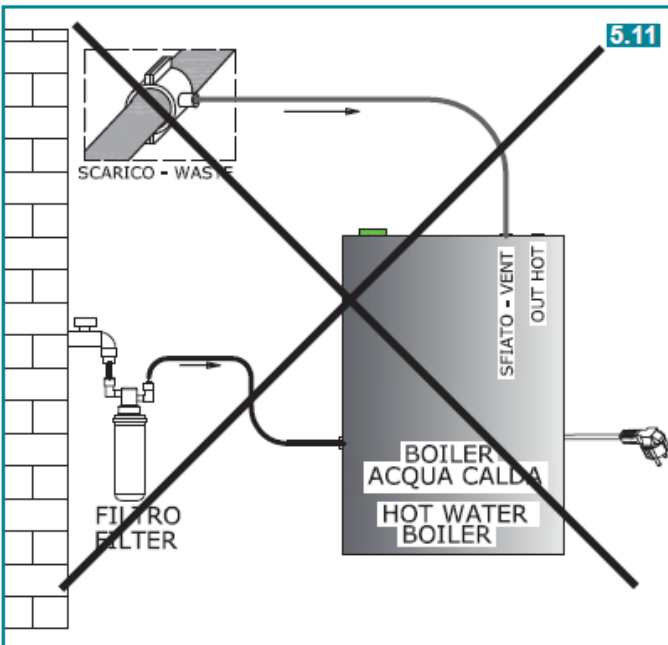
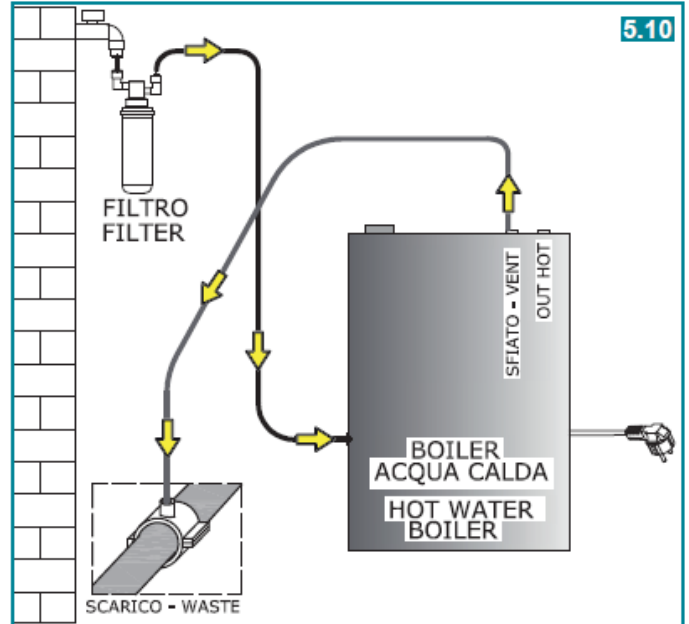
Avant de procéder au branchement à la canalisation d'eau, vérifiez que la pression de réseau est bien comprise entre 2 et 3 bar.

- Si la pression de réseau est inférieure à 2 bar ou que le flux est inférieur à 2 l/mn, il faut prévoir un dispositif pour augmenter la pression de réseau (ex : réservoir de régulation de pression système équivalent).



**N.B. : le problème pression est très important surtout pour les appareils avec dispositif de gazéification.**

- Sur demande, ce distributeur peut être équipé d'un dispositif contre les risques d'inondation WATER BLOCK (en option) pour prévenir toute fuite d'eau accidentelle (fig.5.6).  
Pour réamorcer le dispositif WATER BLOCK après toute intervention, il faut démonter le raccord K et appuyer sur le bouton P.
- Si la pression de réseau est supérieure à 3 bar, installez un réducteur de pression à même d'abaisser la valeur de cette dernière à l'intérieur d'une plage comprise entre 2 et 3 bar (fig.5.7).
- Si, au lieu d'être raccordée directement à la distribution d'eau, la machine est raccordée à une pompe autoclave, il faut, alors, installer en amont du circuit hydrique un dispositif ANTICHOQ pour prévenir les "coups de bélier" (fig. 5.8).



## FR 5 INSTALLATION

### 5.3 BRANCHEMENT A LA VIDANGE

Le raccord "SFIATO-VENT" doit être branché à un tuyau de vidange ou à un système de drainage pour recueillir la vapeur qui se forme au cours des cycles de chauffage.

Se procurer un raccord de vidange selon le standard local du lieu d'installation comme par exemple celui qui est représenté (Fig. 5.9). Le tube d'évent fourni a un diamètre de 8 mm (5/16 inches).

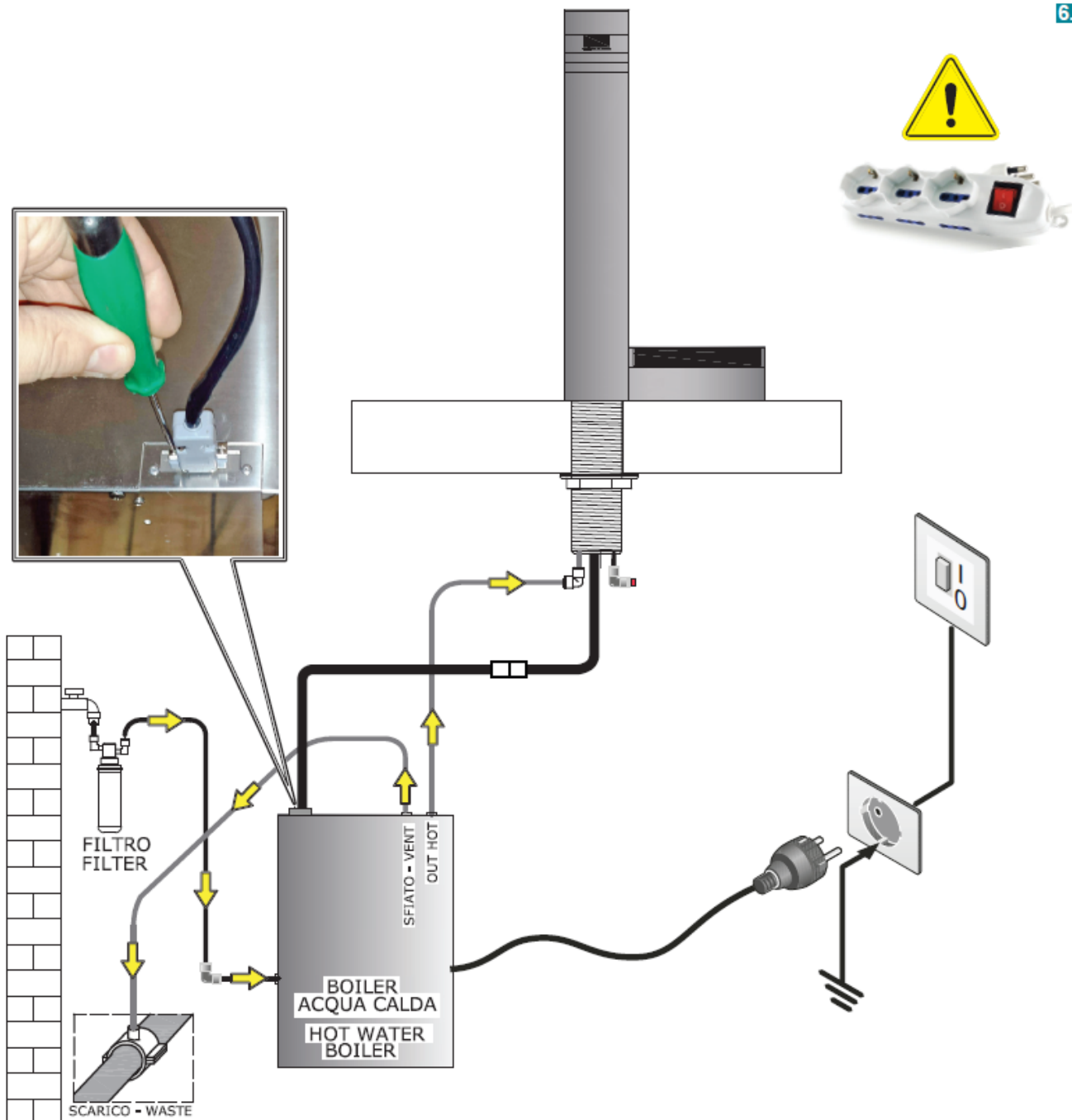
- Brancher le tuyau de vidange en effectuant un travail selon les règles de l'art en faisant attention qu'aucune mauvaise odeur ne puisse venir des tuyaux dans la chaudière. La position idéale est la vidange située plus basse que le chauffe-eau (Fig. 7.6).



**Il faut absolument éviter d'avoir un tuyau de vidange situé plus haut que le chauffe-eau pour éviter le risque que l'eau de vidange puisse retourner dans le chauffe-eau (Fig.5.7).**

- Si le tuyau de vidange est situé plus haut que le chauffe-eau, il faut que le tuyau suive un parcours plus haut que la vidange, pour éviter un retour de la vidange vers le chauffe-eau (Fig. 5.12)





## FR 5 INSTALLATION

### 5.4 CONNEXION ELECTRIQUE

Pour raccorder l'appareil à la ligne électrique, branchez la fiche dans une prise de courant (fig.6).

La prise de courant prévue doit être équipée d'une prise de terre efficace et être dimensionnée à la charge de l'appareil (voir caractéristiques techniques).

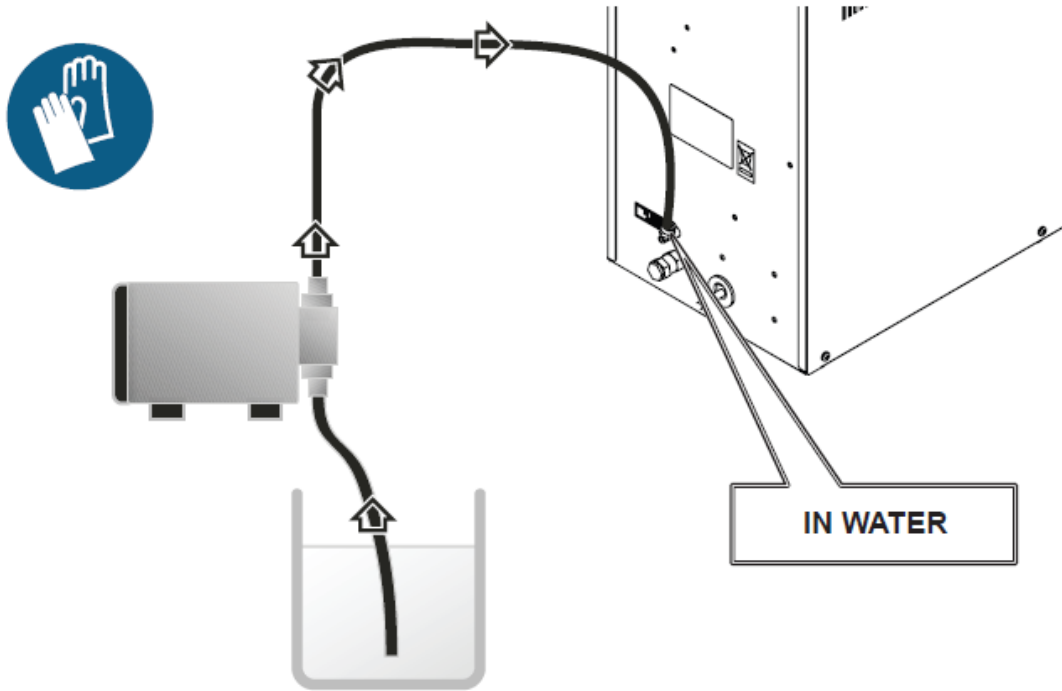
Vérifiez que la tension de réseau est conforme aux spécifications de la plaquette signalétique.

Contrôlez s'il y a bien en amont de la prise un interrupteur omnipolaire avec au moins 3 mm d'ouverture entre les contacts protégé par des fusibles dont l'ampérage est approprié à l'absorption de l'appareil (voir caractéristiques techniques et données de la plaquette signalétique). Branchez la machine au réseau électrique protégé par un interrupteur différentiel à sensibilité non supérieure à 30 mA.

**Attention!**  
 Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par son service d'assistance technique ou dans tous les cas par une personne qualifiée de façon à éviter tout risque éventuel.

L'interrupteur général ON/OFF permet de déconnecter facilement l'appareil du réseau électrique.  
 La prise de courant doit être placée dans un endroit accessible.

Avant de brancher la machine à une prise vérifiez ses caractéristiques et la charge totale (fig.6.1).



## FR 6 ENTRETIEN ORDINAIRE

### 6.1 NETTOYAGE INTERIEUR/ ASSAINISSEMENT

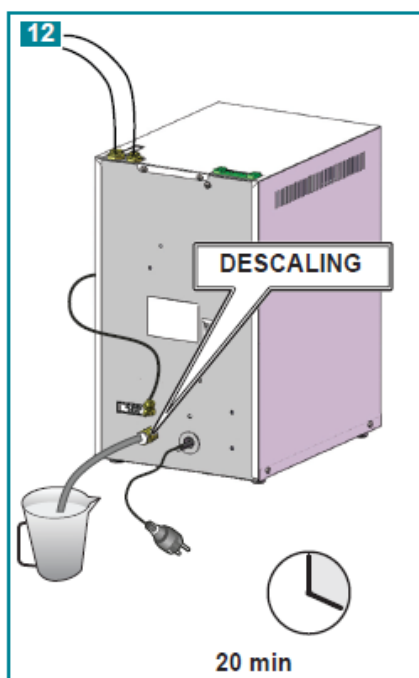
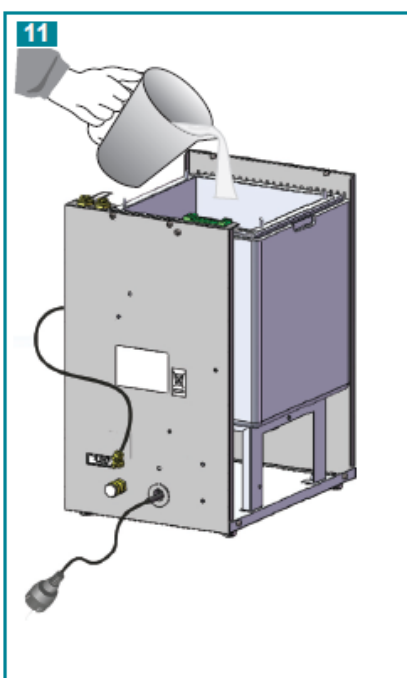
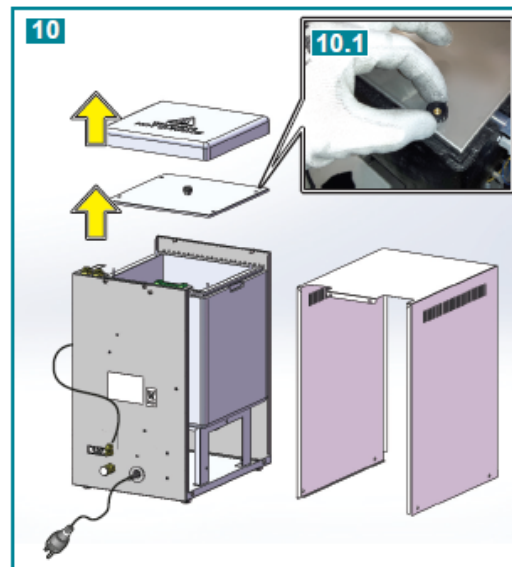
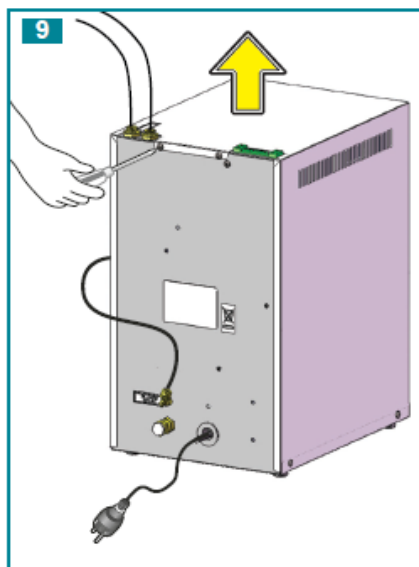
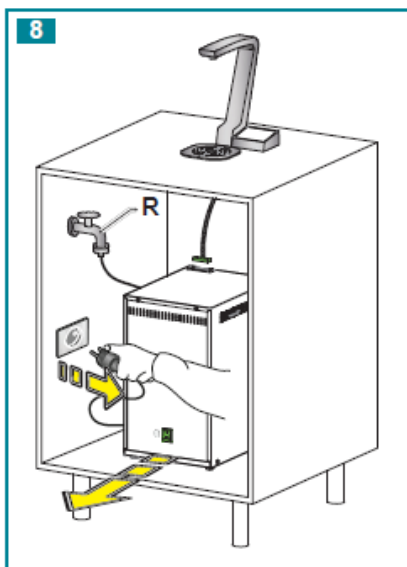
**ATTENTION !** Lors de l'utilisation des produits d'assainissement qui sont des substances corrosives acides et alcalines, mettez des gants jetables et des lunettes de protection. Pendant l'opération d'assainissement, respectez les temps de réaction du produit, les pourcentages de produit assainissant et la quantité d'eau nécessaire au rinçage.

- L'opération d'hygiénisation/assainissement doit être effectuée à chaque installation du réfrigérateur et :
    - tous les 6 mois d'utilisation du réfrigérateur (\*)
    - chaque fois que vous changez le filtre eau
    - après une période d'inutilisation d'une ou plusieurs semaines
- (\*) Si le réfrigérateur se trouve à l'intérieur d'un hôpital, d'une école, d'un aménagement pour des personnes âgées, d'une clinique, un assainissement tous les 3 mois est conseillé.

**Attention:** Si l'appareil est équipé d'un kit filtrant, ce dernier doit être exclu de l'opération.

#### Préparation de la solution assainissante

- Préparez 5 litres d'eau
- Ajoutez à l'eau 5% de "peroxyde d'hydrogène à 100 volumes (eau oxygénée à 100 volumes); pour doser utilisez un doseur gradué ou une simple seringue.  
N.B. : en cas d'utilisation de solutions assainissantes commerciales, conformez-vous aux instructions du fabricant comprises dans le paquet.
- Raccordez l'arrivée d'eau de l'appareil au réservoir contenant la solution assainissante à l'aide d'une pompe.
- Amorcez la pompe en faisant pénétrer la solution désinfectante dans l'appareil, ouvrez ensuite tous les robinets en même temps de manière à ce que la solution assainissante circule dans tous les points du circuit hydraulique jusqu'au bec distributeur.
- Avant que la solution désinfectante agisse, arrêtez la pompe et coupez la distribution.
- Laissez agir la solution assainissante pendant au moins 20 minutes.
- Rebranchez l'appareil à la canalisation d'eau.
- Laissez couler des robinets au moins 15 litres d'eau (à 4 litres d'intervalle afin d'éviter le WATER BLOCK, si présent) pour rincer de façon adéquate l'installation de l'eau, avant de réutiliser l'appareil.



## FR 6 ENTRETIEN ORDINAIRE

### 6.2 DETARTRAGE

La formation de calcaire est une conséquence normale de l'emploi de l'appareil et il faut donc effectuer le détartrage périodique selon la dureté de l'eau (tous les 2-3 mois).

Nous recommandons d'utiliser des détartrants professionnels (ne pas utiliser de vinaigre).  
Porter des gants de protection.

- 1 Fermer le robinet d'entrée R (Fig.8) et faire sortir l'eau chaude jusqu'à vider tout le réservoir.
- 2 Comme la machine n'arrive pas à se remplir, une alarme sonore se déclenche, il faut alors éteindre et débrancher le câble d'alimentation.
- 3 Sortir la machine du meuble dans lequel elle se trouve.
- 4 Enlever le carter de la machine (Fig.9).
- 5 Soulever le couvercle isolant du réservoir chaud (Fig.10).

6 Enlever le couvercle en acier du réservoir en dévissant les boutons noirs sur les angles (Fig.10.1).

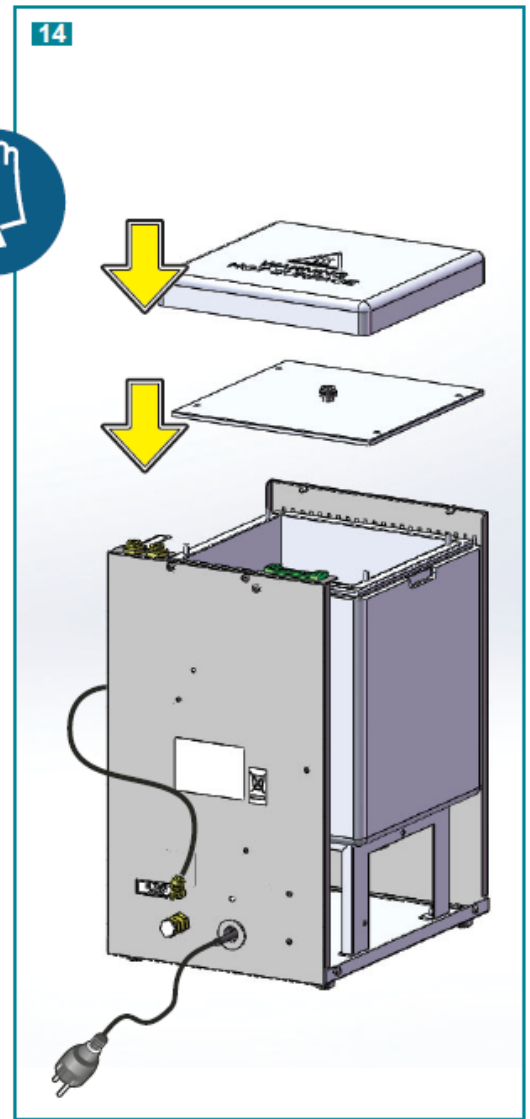
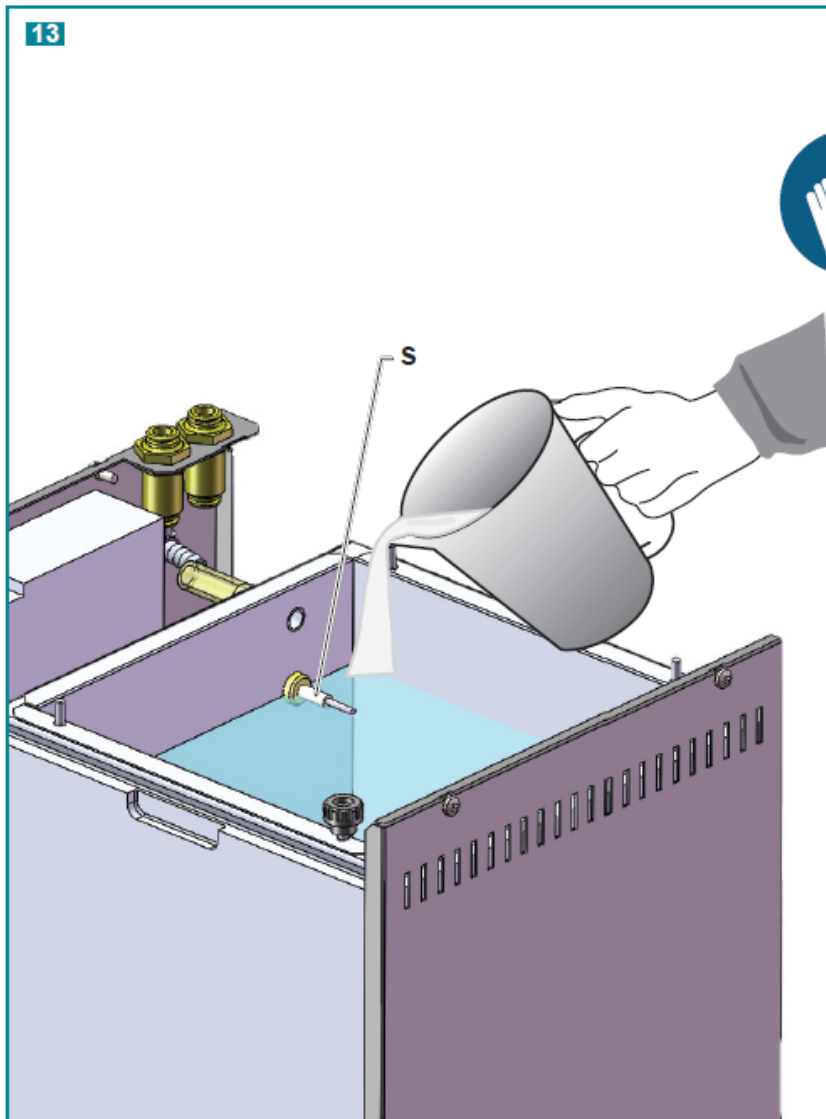
7 Verser 5 litres de détartrant (non chaud) préparé selon la concentration indiquée par le fabricant (Fig.11).

8 La dilution de la solution dépend de l'état d'entartrage du réservoir.

9 Se munir d'un seau pour recueillir l'eau du réservoir et dévisser le bouchon "DESCALING", pour faire sortir l'eau du réservoir (Fig.12).

10 Refermer le bouchon "DESCALING", verser de l'eau propre dans le réservoir pour rincer et le vider.

Répéter cette opération plusieurs fois jusqu'à obtenir un réservoir propre.



## FR 6 ENTRETIEN ORDINAIRE

### NETTOYAGE FINAL AU ROBINET

- 11 Fermer le bouchon "DESCALING", et remplir le réservoir avec une solution assainissante diluée jusqu'à ce que la sonde S (Fig.13) soit recouverte.
- 12 Rebrancher le câble d'alimentation et rallumer le chauffe-eau.
- 13 Faire couler toute l'eau possible par le robinet, afin que la solution puisse rincer aussi le tuyau du robinet.
- 14 Éteindre le chauffe-eau et rouvrir le bouchon "DESCALING", pour vider la solution restante sur le fond, rincer encore pour nettoyer le réservoir.

- 15 Fermer le bouchon "DESCALING", refermer le couvercle en acier du réservoir, remettre correctement le couvercle isolant et refermer l'appareil dans son carter (Fig.14).
- 16 Rouvrir le robinet R, et rallumer l'appareil.
- 17 La machine remplira le réservoir et commencera à chauffer, elle sera prête à fournir de l'eau chaude lorsqu'elle aura atteint la température idéale.
- 18 Vider au moins 5 litres d'eau chaude avant d'utiliser le chauffe-eau.

Servizio di assistenza - Qualified operator service - Kundendienst - Service d'assistance - Servicio de asistencia

Il distributore / Installatore deve apporre il timbro per fornire il servizio di assistenza

The dealer / Installer has to mark this square for the service

Der Händler / Installateur muss dieses Feld zum Kundendienst abstempeln

Le distributeur / installateur doit apposer son cachet pour fournir le service d'assistance

El distribuidor / Instalador debe poner su sello para proporcionar el servicio de asistencia